

陸路で中国～ベトナム
の国境越え体験!

絶景世界遺産“石林”“ハニ棚田群”そして

クルーズ船1泊で“海の桂林”ハロン湾をたっぷりめぐる

雲南省からベトナム 国境越え 9日間

2018年 3月28日(水)～4月5日(木)

旅行代金 288,000 円 新千歳・東京発着同額 ※他空港の発着はお問い合わせ下さい



中国雲南省にある世界最大の棚田群「ハニ棚田群」のひとつ、多依樹棚田

旅行企画・実施 株式会社ノマド



日程表(暫定)

	月日	地 名	行 程	宿 泊	罇
1	3/28 (水)	新 千 歳 ま た は 各 地 乗 継 都 市 昆 明	新千歳または各地→乗継都市 ※各地よりご出発の皆様と合流し、乗継便にて昆明へ。 乗継都市→ 昆明 (夜) 着後、専用車にてホテルへ。	昆明 ／ホテル泊	一 機 機
2	3/29 (木)	昆 石 元 明 林 陽	中国四大自然景観のひとつ、 世界遺産石林 を観光後、 元陽 へ。 途中、美しい棚田がご覧いただけます。	元陽 ／ホテル泊	朝 昼 夕
3	3/30 (金)	元 陽	早朝、朝日の名所として知られる 世界遺産多依樹(タイジュ) の棚田を観光。その後、周辺の少数民族の村(ハニ族、イ族)を訪問。 夕刻、夕日の名所、 世界遺産老虎嘴(コウコシ) の棚田を観光し、元陽へ戻ります。	元陽 ／ホテル泊	朝 昼 夕
4	3/31 (土)	元 陽 河 口 ＜国境越え＞ バ ッ ク ハ ー	国境の街、 河口 へ。 着後、河口市内観光 (国境貿易街 、 越南街 、 花魚洞森林公園 の散策など)。 その後、 国境を越えてベトナムへ入り 、 バックハー へ。	バックハー ／ホテル泊	朝 昼 夕
5	4/1 (日)	バ ッ ク ハ ー サ パ	朝食後、バックハーの“ 日曜市 ”を見学。カラフルな民族衣装をまとった花モン族の女性など、多くの少数民族が集まり、露店が並びます。 午後、標高1600mに位置するベトナム屈指の避暑地 サパ へ。	サ パ ／ホテル泊	朝 昼 夕
6	4/2 (月)	サ パ ラ オ カ イ	サパ観光 (サパ市場、ハムロン丘など)。 専用車にて ラオカイ へ移動。 夕食後、寝台列車にて ハノイ へ。	寝台列車 ／車中泊	朝 昼 夕
7	4/3 (火)	ハ ノ イ ハ ロ ン 湾	ハノイ到着後、専用車にて 世界遺産ハロン湾 へ。 着後、クルーズ船に乗船し、1泊2日の ハロン湾クルーズ へ。 ●小船に乗り換えて島に上陸し、鍾乳洞、猿山などを観光します。また船内では演奏会、映画上映、生春巻きや餃子作り教室、イカ釣り、太極拳など各種アクティビティをお楽しみいただけます。クルーズ船で味わう多彩な料理も魅力です ※船内アクティビティの内容は変更になる場合があります。	ハロン湾 ／船中泊	朝 昼 夕
8	4/4 (水)	ハ ロ ン 湾 ハ ノ イ	船内にて早めの昼食後、下船。 専用車にて ハノイ へ。着後、市内観光(ホーチミン廟 [外観]、 文廟 、一柱寺、旧市街散策など)。 夕食後、空港へ。 ハノイ(深夜)→	機中泊	朝 昼 夕
9	4/5 (木)	乗 継 都 市 新 千 歳 ま た は 各 地	→乗継都市(早朝) ※各地からご参加の皆様はここで解散となります。各地への往復航空便は弊社にて手配(旅行代金に含まれます)。 乗継都市→新千歳または各地		機 機 一

※現地の諸事情により行程に多少の変更があり得ます。あらかじめご了承ください。

ここがポイント

- 1 中国雲南省とベトナム北部の少数民族村を訪ねます
- 2 世界遺産“石林”と、世界遺産“ハニ棚田群”を観光
- 3 陸路での中国～ベトナム国境越え体験！
- 4 カラフルな民族衣装の村と定期市の観光
- 5 ベトナム最高峰ファンシーパンを望む秘境サパの観光
- 6 世界遺産ハロン湾をクルーズ船に泊まり、たっぷり探訪



個性的な民族衣装を着たサパの少数民族の女性たち

中国雲南省とベトナム北部の 絶景、世界遺産をめぐるります!



ハニ棚田群 中国雲南省の紅河ハニ族イ族自治州にある世界最大の棚田群。元陽県を中心に紅河県、緑春県、金平県など複数県にまたがる総面積は約 54000ha。最大標高 1800m、最大勾配 75 度の斜面にまで築かれています。山間部に追われた少数民族ハニ族が 1300 年もかけて築きあげた人と自然の驚異的な合作は 2013 年、世界遺産に登録されました。

石林 中国南部に多く見られるカルスト地形の代表的景勝地で、2007 年世界遺産に登録されました。高さ 30m もある尖岩が、天を突き刺す槍のごとく無数にそびえ立つ奇景が随所に広がり、圧倒されます。



寝台車の4人用コンパートメント

ベトナムの寝台列車

ラオカイ～ハノイ間は約 300km。ラオカイを 21 時頃に出発し、ゆっくり走って翌朝 6 時頃にハノイに到着。約 9 時間の乗車です。客室は 2 列 2 段ベッドの 4 名コンパートメント。清潔な寝具が備えられていて快適に過ごせます。



サバ近郊の黒モン族の女性

注目の秘境 サバ

標高 1600m に位置するベトナム屈指の避暑地。カラフルな衣装を纏った少数民族が行き交い、のどかな雰囲気漂います。郊外には「世界で美しい棚田 7 選」に選ばれた棚田が広がり、晴れた日には、ベトナム最高峰ファンシーパンの神々しい山容をのぞむことができます。



ハロン湾の絶景を眺めながら、のんびりクルーズ。贅沢なひとときです(イメージ)

ハロン湾 ハノイから 180km、「海の桂林」と称されるベトナム随一の景勝地。数千の島々と奇岩がエメラルド色の海面から突き出す光景は神秘的で、その絶景を眺めながらクルーズ船で味わう海鮮料理も人気です。通常は 3 時間ほどの日帰り遊覧観光のところ、当ツアーでは快適なクルーズ船に泊まり、沖合の島々まで絶景をたっぷり観賞。船内の多彩なアクティビティもお楽しみいただけます。



地元の海の幸が並ぶ船内の食事もお楽しみです(イメージ)



船内の客室は清潔で設備も充実しています(イメージ)

■旅行期間：2018年3月28日(水)～4月5日(土) 9日間

■旅行代金：288,000円 新千歳・東京発着同額

※その他の空港発着についてはお問い合わせ下さい。

■旅行代金に含まれるもの：往復航空機、専用車、寝台列車(1コンパートメント4名利用)、クルーズ船、ホテル5泊(1室2名利用)

■一人部屋追加代金：58,000円 ■最少催行人数：4名

■利用予定航空会社：大韓航空、タイ航空、中国国際航空など ■食事：朝7回・昼7回・夕7回

■添乗員(ツアーリーダー)：4～6名までは現地日本語ガイドがご案内。
7名以上の場合は新千歳空港より全行程同行。新千歳発着以外からご参加の場合は、乗継都市の空港にて添乗員と合流・解散となります。

■利用予定ホテル：昆明/錦江大酒店(4★) 元陽/雲梯大酒店(4★)
バックハー/サオマイ(2★) サパ/ホリディサパ(4★)
ハロン湾/イメージハロン号(船・4★) または各地同等クラス

●査証(ビザ)：不要

●旅券(パスポート)残存有効期間：出国時6ヶ月以上

●空港諸税、燃油サーチャージは別途申し受けます
※目安15,000円～20,000円(2017年9月現在)

●旅行中の予期せぬ怪我や事故などに備えるため、海外旅行保険への契約をお願いいたします。弊社では、AIU保険会社を取り扱っています。

●現地諸事情により、行程や観光場所の順序入れ替え、変更などがあります。あらかじめご了承ください。



新千歳空港
宅配サービス付き

道内のご自宅と新千歳空港間の往復につきまして、荷物の無料宅配サービスをご利用いただけます(航空機の発着時刻によってはご利用いただけない場合があります)。ご利用方法の詳細は、最終のご案内書面にてお知らせいたします。

ご参加の皆様へ＜旅行条件抜粋＞ お申し込みの際には、必ず旅行条件書をお受け取りください。旅行条件は、パンフレットの内容、条件によるほか、別途お渡しするご旅行条件書、最終日程表並びに当社募集型企画旅行約款によります

■募集型企画旅行契約 この旅行は、株式会社ノマド(以下「当社」という)が企画募集し実施する企画旅行です。旅行に参加されるお客様は当社と企画旅行契約(以下「旅行契約」という)を締結することになります。

■旅行のお申し込み及び契約成立時期 旅行契約は当社が契約の締結を承諾し申込金または旅行代金(お支払い対象旅行代金)を受領した時に成立します。(通信契約の場合を除きます。)

■お申込金(お一人様)

- 旅行代金が50万円以上……………100,000円以上旅行代金まで
- 旅行代金が30万円以上50万円未満……………50,000円以上旅行代金まで
- 旅行代金が15万円以上30万円未満……………30,000円以上旅行代金まで
- 旅行代金が10万円以上15万円未満……………20,000円以上旅行代金まで
- 旅行代金が10万円未満……………旅行代金の20%以上旅行代金まで

■取消料 旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは下記の金額を取消料として申し受けます(お一人様)

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降～15日目にあたる日まで	30,000円
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日目にあたる日以降～3日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日～旅行開始日まで	旅行代金の50%
旅行開始後、または無連絡不参加の場合	旅行代金の100%

■旅行代金のお支払い 旅行代金は旅行出発日の前日から起算してさかのぼって21日目にあたる日より前日(お申し込み間際の場合は当社が指定する期日までに)お支払いください。

■旅行代金に含まれるもの 旅行日程に明示した★運送機関の運賃・料金を(この運賃・料金には、運送機関の課す付加運賃・料金(原簿の水準の異常な変動に対応するため、一定の期間および一定の条件下に限りあらゆる旅行者に一律に課されるもの)に限ります。以下同様します。)を含みません。★宿泊費★食事代旅行取扱料金および消費税等諸税、サービス料★お一人様につきスーツケース等1個の受託手荷物運送代金。上記費用はお客様の都合により、一部利用されなくても払い戻しはいたしません。

■旅行代金に含まれないもの 前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示いたします。★超過手荷物料金★運送機関の課す付加運賃・料金★クリーニング代、電報電話料、追加飲食代、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付その他個人的性質の諸費用とそれに伴う税・サービス料★注釈のない限り日本国内の空港使用料★旅行日程中の空港税、空港使用料等

■特別補償 当社は、当社又は当社が手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行約款別紙特別補償規程に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急激且つ偶然な外来の事故により、その身体、生命又は手荷物上に被った一定の損害について、予め当社約款特別補償規程に定める金額の範囲において、補償金又は見舞金を支払います。

■旅行条件(抜粋)基準日 この旅行条件は、2017年9月1日を基準としています。又、この旅行代金は、2017年9月1日現在の有効なものとして公示されている運賃・規則、又は2017年9月1日現在認可申請中の航空運賃・適用規則を基準として算出しています。

■個人情報の取り扱いについて 当社は、旅行申込みの際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客様との連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申込みいただいた旅行において旅行サービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続に必要な範囲内で利用させていただきます。その他、当社らは、[1]当社ら及び当社の提携する企業の商品やサービス、キャンペーンのご案内[2]旅行参加後のご意見やご感想の提供のお願い[3]アンケートのお願い[4]特典サービスの提供[5]統計資料の作成、にお客様の個人情報を利用していただくことがあります。これらの事業者への個人データの提供の停止を希望される場合は出発前までにお申し出下さい。

■その他 旅行代金は特に記載のない限りお一人様分を表示しています。また、子ども代金は旅行開始日当日を基準に満2歳以上～12歳未満の方に適用します。また、旅行の中途離脱等、お客様の都合で旅行日程を変更する場合は、別途追加手数料等をお支払いいただいた上で可能な限りご希望に沿うよう努力しますが、運送機関等の状況により不可能な場合があります。また、「離脱証明書」等の証明書類に署名、捺印等をいただく場合があります。

◎海外危険情報・衛生情報について

「外務省海外危険情報」は「海外安全ホームページ(<http://www.anzen.mofa.go.jp>)」または、外務省海外安全情報センター(TEL:03-5501-8162/受付時間:外務省開庁時を除く09:00～17:00)などでご確認ください。
渡航先の衛生状況は「厚生労働省検疫感染症ホームページ(<http://www.6rth.go.jp>)」でご確認ください。

■旅行企画・実施 株式会社ノマド

〒060-0062 札幌市中央区南2条西6丁目8番地一閣ビル2階・5階



観光庁長官登録旅行業第1668号
総合旅行業務取扱管理者 田中 謙

■お申し込み・お問い合わせ/ノマド・ツアーデスク

TEL: 011-251-1900 FAX: 011-261-2019

E-mail: tour@hokkaido-nomad.co.jp

HP <http://www.hokkaido-nomad.co.jp>

ハロン湾クルーズの魅力



ハロン湾は、43,400ヘクタールにもわたる広大なエリアに、石灰岩からなる大小1,600もの島々が奇峰の如くそそり立つ、神秘的な景観が特徴です。この風景はまさに自然の織りなす驚異であり、水墨画にも似た世界から「海の桂林」とも呼ばれています。

1994年、ユネスコから世界自然遺産に指定されました(2000年に拡大指定)。その美しい景観は、世界各地の旅行者を魅了し続けています。

ところで、「ハロン」という地名の由来に秘められた次のような伝説をご存じでしょうか。

その昔、隣の大国・中国からの度重なる侵略(日本で言う「元寇」など)に悩まされていた時代、この地に龍の親子が降り立ち、口から炎を吹いて敵を打ち破り、さらには吹き出した

宝玉が数々の奇岩となって海面に突き刺さり、その後も長きに渡って外敵の侵入を防いだそうです。以降この地はハ(降りる)ロン(龍)と呼ばれるようになりました。

おすすめは船に宿泊する【1泊2日クルーズ】

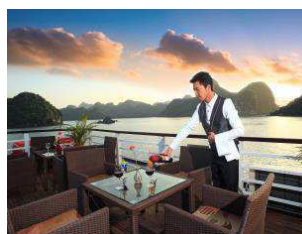
日帰りだと長い5時間のクルーズツアーでも漁村、闘鶏岩、ティエンクン洞などを廻るのにとどまり、ハロン湾の美しさや魅力を十分味わえません。

一方、クルーズ船に宿泊するハロン湾クルーズは、丸1日ハロン湾に滞在できるため、定番コースでは行けない奥の方の Sung Sot 洞窟(鍾乳洞)に上陸見学したり、中間地点で停泊して世界自然遺産のなかで夜を明かすといった特別な時間を過ごすことができます。さらには、クルーズ中に見られる幻想的な夕陽、遮るものが何もない満点の星空、美しい日の出など、その時々で刻々と変わるハロン湾の景観と表情を余すところなく見られるのも日帰りでは味わえない魅力です。湾上を悠然と進むジャンク船のトップデッキに立つと、どんな人でも詩人になってしまうはず。また、霧や曇り空など天候に左右されやすいのがハロン湾の特徴のため、1日目と2日目の両方が使えるところがシャッターチャンスの中でも心強いといえるでしょう。



【イメージハロン号】Image Halong (4星)

●4階建●2011年建造●客室数11●レストラン1店●バー1店
イメージハロン号は、一流のサービスと最新の客室アメニティを兼ね備え、数多くのオンサイト施設を備えているためご満足いただけるシステムが揃っています。さらに、快適なお時間をお過ごしいただくための設備を全室に備えています。また、ご滞在中は当施設主催のさまざまなレクリエーションをご満喫いただけます。イメージハロン号のプロフェッショナルなサービスと充実した設備をお楽しみください。



中国南方カルスト

ちゅうごくなんぽうかるすと

石林

【世界遺産委員会の評価】 (2007年6月27日世界遺産に登録された)

中国の南方カルスト地形は独特な特徴を持ち、比類のない景観の多様性がある。この遺産は最もカルスト地形として典型的な特徴を持つ地区を選び、それを保護しながら、観光客に不思議なカルスト地形の独特な素晴らしさを提示しており、高い研究性と観賞価値を持っている。



文化遺産

自然遺産

複合遺産

無形文化遺産



「中国の南方カルスト」は一つの大きな地区であり、独特で多様なカルスト地形を持っている。中に雲南省の石林などを代表とする高原地区の石林や、貴州省の荔波を代表とする高原と低地から移行された地帯の峰叢カルスト、重慶市の武隆を代表とする長江北部の深い溪谷のカルストもある。

雲南石林イ族自治県の境界内に位置するカルストは「雄、奇、険、秀、幽、奥、曠」で有名。世界で最も珍しいカルスト地形の景観を持っており、「天下第一の奇観」と称賛される。また歴史が古いため、いろいろなタイプがそろっており、規模が広く、発育が整っており、「造型地形の天然博物館」と称される。生き生きとした石林、形態は珍しく、あるものは剣のように青空を指し、あるものはキノコのように、あるものは天を衝く高塔のようなものである。あるものはくぼ地の間で隠れ、盆地の中に広く分布し、あるものは山の斜面や広々とした野原にそびえ立っている。

貴州省東南部に位置する荔波県のカルスト地形は、面積が県の20%を占めており、世界最大面積のカルスト原始林である。境界内の最も人目を引く景観は円錐状峰であり、最も典型

的なカルストのタイプは峰叢カルストと峰林カルストである。ここで生活している人々は90%が少数民族で、水族の水書、ブイ族の古法製紙などは今も伝承され、人々を驚嘆させ、珍しい自然の景観に多くの民俗風情を添えている。

南方カルストの重慶武隆は3つの独立するカルスト系統が育成され、「天下第一の洞窟」と称された芙蓉洞、アジア最大の天生橋群、全世界でも稀有なカルストタイプの後坪天坑などがある。



■アクセス

昆明市から石林カルスト地区までは70km、直行バスで行くことができる。

貴州省東南部に位置する荔波県のカルスト地区は、貴陽市の路線バスで行くことができる。

重慶市の路線バスに乗って武隆カルスト地区に行くことができる。

元時代上都の遺跡 げんじだいじょうとのいせき

【世界遺産委員会の評価】 (元時代上都の遺跡は2012年世界文化遺産に登録された)

元時代上都の遺跡は1256年にフビライの幕僚の劉秉忠氏(漢民族)が、伝統的な漢民族の風水理論に基づいて都を設計し、背面を山に都の近くには河川が流れる建築方法である。その発想はモンゴル族遊牧文化と漢民族農耕文化の融和である。また、大理石で出来た宮殿があり、建物の内部はみな金で塗られ、鳥獣花木の絵が描かれるなど工芸や技術の粋を尽くした装飾がなされている。その姿は、ヨーロッパ人の想像力に影響を与えた。



元時代上都は、万里の長城の北に位置し、25,000万㎡以上の総面積を持ち、フビライは元時代上都を拠点として、百年の間、元朝を創立し中国に君臨した。

元時代上都はほぼ正方形に近い形状をしており、外側から、総延長17里(一辺の長さ2.2km)の外城、一辺の長さは1.4kmの内城、内城中央の南北軸上の北寄りであり、面積は現在の北京の紫禁城の40%ほどの大きさであった。また、南北の長さ620m、東西の長さ570mの長方形で宮城の三つの正方形の都城も存在し、東西には、東涼亭と西涼亭という狩猟用の行宮も存在している。

内城と宮城は線対称な配置になっており、後に建設された元代大都(今の北京市にあった)の平面計画に相似しているが、外城は内城・宮城の中心軸からずれた位置にあり形も対称ではない。現在は元時代上都の遺跡の中に宮城の各宮殿の基壇や、古墳、宿营地並びに鉄轡竿の人工水路、内城の東の城壁の一部などが古代の遺跡が大量残されている。



■アクセス

元時代上都の遺跡は内モンゴル自治区シリントウ自治区にあり、ドロンノール県中心市街地から北西へ28km離れており、灤河(らんが)上流の閃電河の河畔に位置する。北京からは北へ275kmとの距離である。

紅河ハニ棚田 こうがハニたなだ

【世界遺産委員会の評価】 (紅河ハニ棚田は2013年6月22日世界文化遺産に登録された)

紅河のハニ族の棚田文化景観を表す森林、水系、棚田と村“四ヶ要素の相互依存”のシステムは世界遺産の基準に一致している。奥深い農業、林業と水分配システムを完全に反映し、連動している。また、ユニークなシステムは現地の社会経済宗教の連係を強化し、人間と環境の重要なモデルとの相互作用を強調している。



■アクセス

雲南省の省都である昆明からまずバス(270km)で紅河州の州都・蒙自県へ行き、元陽の新県城行きのバスに乗り換える。そこでさらにバスを乗り換え、約30km離れた旧県城の新街鎮へ。

紅河ハニ棚田は、中国雲南省紅河ハニ族自治州内に広がる棚田群。紅河南岸の哀牢山中にあり、元陽県を中心に紅河県・緑春県・金平県など複数の県に及ぶ。総面積約54000万㎡で、最大標高1800m、最大勾配75度の斜面にまで築かれている。この地に移住してきたハニ族の人々が8世紀頃から営々とつくり上げてきた。

世界一の棚田を1300年かけて築き上げたのは、少数民族・ハニ族の人々である。彼らは気の遠くなるような労力で山肌を耕し、独自の灌漑技術と農法を磨いてきた。森や霧など自然を巧みに利用した棚田は、一つの巨大な循環システムでもある。ハニ族が稲作を始め棚田を築いたように紹介したが、水稻耕作は水の確保と収穫時の水はけを両立しないとイケないため最初は棚田方式から始まったと考えられるからである。

文化遺産

自然遺産

複合遺産

無形文化遺産